

NOTICIA BIBLIOGRAFICA

C. del Valle Rodríguez, *Catálogo descriptivo de los manuscritos hebreos de la Biblioteca Nacional*. Madrid 1986, Ministerio de Cultura, Dirección General del libro y Bibliotecas, 17 x 23, pp. 225.

Descripción de los 48 mss. hebreos que se conservan en la Biblioteca Nacional de Madrid, distribuidos en ocho categorías: filológicos (1-4), filosóficos (5-7), bíblicos (8-23), exegéticos (24-30), litúrgicos (31-37), halákicos (38-40), de ciencias (41-42), varios (43-48). De cada uno de ellos se ofrece una descripción detallada del contenido, características estructurales y escriturales, datos sobre procedencia y datación, transcripción de *incipit*, *explicit* y colofones, con la correspondiente bibliografía.

Antón de Montoro, *Cancionero*. Edición preparada por F. Cantera Burgos y C. Carrete Parrondo (Biblioteca de la literatura y el pensamiento hispánicos, 64). Madrid 1984, Editora Nacional, 11,5 x 18, pp. 393.

Edición crítica del *Cancionero* del 'ropavejero' converso del siglo XV Antón de Montoro; en total, 151 composiciones. La introducción estudia la vida del poeta, describe las fuentes manuscritas e impresas de su obra, que han servido de base a esta edición, y ofrece la correspondiente bibliografía.

E. Feliu, *Lletra Santa Concernent l'Ajuntament Carnal de Marit i Muller atribuda a Mestre Mossé de Girona*. Traducció de l'hebreu, introducció i notes per... (Columna 6). Barcelona 1986, Columna Edicions, 13,5 x 20,5, pp. 97.

Versión catalana de la *'iggeret ha-qodeš*, atribuida a Nahmánides, a partir de la edición hebrea de Chavel (1976⁶). Una introducción de 30 páginas discute el contenido y autoría de esta obrita, ofreciendo a la vez una exposición básica del ideario cabalístico que permita al lector no iniciado la comprensión adecuada de la misma. Al final se aporta una bibliografía fundamental para el estudio de la cábala del círculo de Gerona.

E. Feliu, *Disputa de Barcelona de 1263 entre Mestre Mossé de Girona i Fra Pau Cristià*. Estudi introductori per Jaume Riera i Sans. Traducció dels textos hebreus i llatins, i notes, per... (Columna 2). Barcelona 1985, Columna Edicions, 13,5 x 20,5, pp. 99.

Esta obra recoge, vertidos al catalán, los diversos documentos relacionados con la 'Disputa de Barcelona' entre Nahmánides y Pablo Cristiano: el texto hebreo (a partir de la edición de Chavel, 1976⁶), el texto latino (copia conservada en el Archivo de la Corona de Aragón), franquicia regia otorgada a Nahmánides el 12 de abril de 1265 en relación con sus respuestas durante la mentada Disputa, Comentario de Nahmánides a Is 52, 13-15 y 53, 1-12, como respuesta a la interpretación cristiana, y resumen de la disputa, atribuido a un tal Rabí Menaḥem. Precede una breve introducción de J. Riera en la que se discute el origen y autoría de estos documentos.

E. Feliu, *MAIMONIDES. De la Guia dels Perplexos i Altres Escrits*. Traducció i edició a cura de... (Textos Filosfics). Barcelona 1986, Editorial Laia, 12 x 18,5, pp. 346.

La presente antología ofrece, traducidos al catalán, los siguientes textos de Maimónides: *Tratado de Lógica*, cap. XIV; *Guía de los Perplejos*, Parte I: Introducción (sobre la alegoría); capp. XXVI, XXXIV, LVII-LIX, LXVII, LXXII; Parte II: Introducción, capp. VI, XIX, XXVII, XL; Parte III: capp. X-XIII, XVII, XVIII, XXI, XXVII, LI; *Mishné Torá*: Libro I, sobre los 'Fundamentos de la Torá', capp. I, IV, VII; sobre las 'disposiciones morales', cap. III; sobre la 'conversión', cap. V; Libro XIV, sobre 'los reyes y sus guerras', cap. XI, XII; *Comentario a la Mishná*: comentario al 'Tratado Abbot', capp. I-VIII; comentario al 'Tratado Sanhedrín', cap. X; *Carta a los Sabios de Provenza*. Precede una detallada introducción que analiza la 'vida y obras' de Maimónides, así como sus 'ideas filosóficas y religiosas'. Una tabla cronológica sitúa la vida de Maimónides dentro de los acontecimientos de su época.

K. Hecker - W. Sommerfeld, Hrgs, *Keilschriftliche Literaturen. Ausgewählte Vorträge der XXXII. Rencontre Assyriologique Internationale* (Berliner Beiträge zum Vorderen Orient, Band 6). Berlin 1986, Dietrich Reimer Verlag, 17 x 24, pp. 164 + pl. I.

El volumen recoge las ponencias de tema literario de la XXXII R.A.I.: H. Vanstiphout, «Some Thoughts on Genre in Mesopotamian Literature» (1-11); A. Finet, «Allusions et Reminiscences comme source d'Information sur la Diffusion de la Littérature» (13-17); B. Alster, «Edi n-n a ú-s a g-g á: Reconstruction, history, and interpretation of a Sumerian cultic lament» (19-31); G. Steiner, «Die Inschrift der 'Geierstele' als literarischer Text» (33-44); P. Charvát, «The name Anzu-^dSüd in the texts from Fara» (45-53); W.G. Lambert, «Ninurta Mythology in the Babylonian Epic of Creation» (55-60); M. E. Vogelzang, «Kill Anzu! On a Point of Literary Evolution» (61-70); H.D. Galter, «Probleme historisch-lehrhafter Dichtung in Mesopotamien» (71-79); W. Röllig, «Volksliteratur in mesopotamischer Überlieferung» (81-87); J.P. van der Westhuizen, «Some Proposed Restorations to Atrahasis» (89-92); B. Groneberg, «Eine Einführungsszene in der altbabylonischen Literatur: Bemerkungen zum persönlichen Gott» (93-108); J. Renger, «Neuassyrische Königsinschriften als Genre der Keilschriftliteratur. Zum Stil und zur Kompositionstechnik der Inschriften Sargons II. von Assyrien» (109-128); A. Ünal, «Das Motiv der Kindesaussetzung in den altanatolischen Literaturen» (129-136); E. Lipiński, «The King's Arbitration in Ancient Near Eastern Folk-Tale» (137-142); O. Pedersén, «The Libraries in the City of Assur» (143-147); V. Donbaz, «Publication of the Kültepe Tablets Housed in Ankara» (149-153); G. del Olmo Lete, «The Cultic Literature of Ugarit. Hermeneutical Issues and Their Application to KTU 1.112» (155-164).

F. Lara Peinado, *Mitos sumerios y acadios* (Clásicos para una Biblioteca Contemporánea, 41). Madrid 1984, Editora Nacional, 13,5 x 21, pp. 551.

El volumen se presenta como una complejiva antología de los textos 'literarios' sumero-acádicos, distribuidos en cinco apartados los sumerios (mitos de los orígenes, de organización, de contacto, de héroe, del Mas-allá) y en siete los acádicos (mitos de creación y orígenes, de lucha, de destrucción-salvación, del Más-allá, de ascensión, de exaltación, de seres fantásticos). Una escueta introducción explica esta sistematización, tocando otros problemas relativos a los mitos y la religión mesopotámica. Cada texto vertido al castellano va acompañado de notas explicativas, muchas de tipo textual, que hacen suponer que el traductor trabaja sobre los textos originales de la cincuentena aproximadamente de composiciones vertidas, caso posiblemente único en toda la asiriología moderna. Una bibliografía selectiva cierra el volumen.

R. Puig, *AL-ŠAKKĀZIYYA. Ibn al-Naqqāš al-Zarqālluh*. Edición, traducción y estudio por... Barcelona 1986, Universidad de Barcelona, 17 x 24, pp. 209 + 89.

«Este libro comprende la edición, traducción y estudio de un *Tratado de la azafea šakkāziyya* de Azarquiel a partir de dos manuscritos árabes -el 6667 de la Biblioteca Real de Rabat y el A-4800 de la Istanbul University Library- y su comparación sistemática con una recensión de este mismo tratado, obra

del astrónomo Ibn al-Bannā' de Marrākiš (ms. 1321), contenida también en el manuscrito 6667 de Rabat y con la versión alfonsí sobre la *zarqāliyya*. Al texto árabe precede una extensa introducción en la que se analiza la obra de Azarquiel, se estudia la transmisión manuscrita del tratado editado y se da la descripción y empleo de la azafea *šakkāziyya*; se ofrece asimismo un glosario de términos técnicos, la correspondiente bibliografía y la reproducción gráfica de varios de esos instrumentos.

G. Roux, *La Mésopotamie. Essai d'histoire politique, économique et culturelle* (L'Univers Historique). Paris 1985, Editions du Seuil, 16,5 x 24,5, pp. 476.

La obra ofrece la revisión profunda y actualizada de la publicada en 1964 y revisada en 1980 por el mismo autor bajo el título *Ancient Iraq*. Su plan engloba tanto los aspectos políticos (la 'historia de los reyes') cuanto los económicos y sociales en general, incluyendo también un esbozo de las concepciones religiosas y épicas de estas culturas. Abundantes notas completan la información sobre los diversos temas. El libro se cierra con unas tablas de cronología comparada y cuatro mapas. Se trata posiblemente de la exposición sistemática más completa de la cultura mesopotámica, desde la prehistoria a la época de los partos, de que se dispone en el mercado. En la misma se recogen los resultados de las investigaciones arqueológicas y filológicas concretas con juicio ponderado y solvencia científica.

A. Sáenz-Badillos, *Menaḥem ben Saruq. Maḥberet. Edición crítica e introducción de...* Granada 1986, Universidad de Granada/Universidad Pontificia de Salamanca, 16,5 x 24, pp.143 + 404*.

Excelente edición crítica del Maḥberet Menaḥem sobre la base de los fragmentos de la Gueniza del Cairo y una docena de mss. antiguos. El texto hebreo, numerado por líneas, va dotado de un doble aparato crítico: de las citas bíblicas que Menaḥem aduce en la distribución semántica de los lexemas y de variantes textuales. La amplia introducción recoge y sistematiza los datos sobre la vida y obra del autor hebreo, así como sobre la historia del texto y su tradición manuscrita e impresa. De esta segunda parte se ofrece un resumen en inglés. La amplia bibliografía recoge los estudios relativos a Menaḥem y demás lingüistas hebreos hasta el s. X. El útil y amplio índice de citas bíblicas remite a las páginas de edición hebrea de la obra.

U. Sick, *Die Tötung eines Menschen und ihre Ahndung in den keilschriftlichen Rechtssammlungen unter Berücksichtigung rechtsvergleichender Aspekte*, Bd. 1-2 (Inaugural-Dissertation ... Tübingen). Ostfildern 1984, Copy Shop Kästl-Harmansa, 14,5 x 20,5, pp. 315 + 202.

La presente disertación, presentada en julio de 1984 en la Universidad de Tübingen para la obtención del doctorado en Derecho, recoge el material cuneiforme relativo al homicidio: sus variedades, penas y tratamiento legal. El volumen segundo reúne las notas al texto y una serie de tablas de fuentes aducidas, así como una copiosa bibliografía sobre el tema y su contexto. Los documentos de base utilizados han sido los códigos de Ur-Nammu, Lipit-Ištar, Ešnunna y Hammurapi, así como las leyes hititas y medio-asirias. Se hacen *excursus* comparativos con otras legislaciones, sobre todo con los códigos del Pentateuco hebreo.

M. Smith, *Gli uomini del ritorno. Il Dio unico e la formazione dell'Antico Testamento*. Verona 1984, Essedue Edizioni, 13 x 19, pp. 347.

La presente obra es la versión italiana, realizada por P. Xella, de la obra de Morton Smith: *Palestinian Parties and Politics that Shaped the Old Testament* (New York 1971). El autor analiza la situación socioreligiosa y sociopolítica que deja entrever el Antiguo Testamento por encima de su reducción de la tradición religiosa que opera en aras del interés 'partidista' de sus compiladores. Datos extrabíblicos ayudan a reconstruir tal situación, que se revela mucho más compleja de lo que aquél permite suponer y manifiesta un agudo contraste de actitudes religiosas entre los grupos 'sincretistas' y 'exclusivistas' antes y después del exilio. «Partiendo de tal situación nuestro intento es explicar las maneras y las fases a través de

las cuales el culto de Yahwé adquirió o reconquistó aquella preeminencia exclusiva que tuvo finalmente en el Judaísmo» (p. 36).

C. Tresmontant, *Le Christ Hébreu. La langue et l'âge des Evangiles*. Paris 1983, O.E.I.L., 14 x 21,5, pp. 320.

El problema lingüístico y cronológico de la composición de los Evangelios es estudiado en esta obra a partir del dato 'seguro', que miembros 'letrados' del círculo de discípulos de Jesús, como en el caso de los profetas del A.T., habrían tomado notas redactadas en 'hebreo', la lengua de la escritura, sobre los hechos y palabras, creídas 'divinas', de su maestro el 'Hijo de Dios', ya en vida de Este. Dichas notas, cuya original forma hebrea se aprecia en la versión griega que nos ha llegado, fueron la base de las primeras compilaciones evangélicas, inmediatamente traducidas en griego: la de Mateo, antes del año 36 y la de Juan en torno a esta misma fecha; entre los años 40-60 aparecerían los Evangelios griegos de Lucas y Marcos. El autor persigue la forma original hebrea de la primera redacción a través de una abundante retroversión de textos evangélicos, en polémica abierta con las teorías 'alemanas' de la formación tardía de los Evangelios a partir de la 'fe' de una 'inconcreta' Iglesia primitiva. Su tesis le lleva a un replanteamiento del problema 'sinóptico'.

W. Tyloch, ed., *Oriental Studies in the Sixty Years of Independent Poland*. Warsaw 1983, Polish Scientific Publishers, 16,5 x 23,5, pp. 83.

Colección de 16 breves reseñas que recogen la contribución polaca al orientalismo (también a los estudios afroasiáticos y latino-americanos) de 1918 a 1978: Próximo Oriente Antiguo (Braun), Hebreo (Tyloch), Árabe (Czapkiewicz), Turco en Cracow (Zajączkowski), Turco en Warsaw (Tryjarski), Persa (Skłdanek), Indio (Poboźniak), Mongol (Kałużynski), Chino (Künstler), Japonés (Kotanski), Arqueología mediterránea (Michalowski), Historia judía (Horn), Estudios Afroasiáticos y Latino-americanos (Mrozek-Dumanowska), Socio-economía africana (Pióro), Historia de Africa, Asia y Latino-américa (Gawlikowski), Orientalismo en Wroclaw (Walkowska).

G. D. L.